

Términos y condiciones de uso ConFinanzas





Terminos y condiciones de uso ConFinanzas

Transtecnia está constituido por un grupo de empresas chilenas, que desde hace más de 30 años desarrolla soluciones tecnológicas de gestión tributaria, contable, facturación electrónica y remuneraciones, entre otros. Entre estas soluciones tecnológicas, ha desarrollado una nueva plataforma digital denominada CONFINANZAS cuyo propósito es apoyar la toma de decisiones de negocios de las empresas a través de una vista simple, actualizada de la información y ratios financieros.

1.- Introducción

El presente documento establece los términos y condiciones generales, aplicables al uso de la plataforma digital denominada CONFINANZAS (a la que se accede a través del sitio web www.confinanzas.cl), entre empresas Transtecnia, y el cliente, cuya aceptación constituye un acuerdo entre las partes, que regulará los derechos y obligaciones en relación al uso de la plataforma.

El detalle sobre los productos contratados, el precio, modalidad de pago, cantidad de usuarios y otras particularidades, se establecerán en la respectiva factura emitida por empresas Transtecnia al cliente al momento de la compra.

Los clientes que no acepten de manera íntegra los términos y condiciones, y sus actualizaciones, no podrán hacer uso de los servicios ofrecidos. La aceptación por parte del cliente, a través de la página web www.confinanzas.cl constituye una aceptación y consentimiento a los términos y condiciones contenidos en este instrumento, para todos los efectos legales.

En lo no previsto en estos términos y condiciones, regirán de manera supletoria las normas del Código de Comercio y del Código Civil, en lo que sean pertinentes.

Los servicios sólo pueden ser contratados por una persona natural o jurídica con capacidad legal para celebrar contratos, por sí o en representación de la persona jurídica que contrata los servicios, declarando que los datos de identidad del cliente y de personería para comparecer en su representación, son auténticos y suficientes para la aceptación de estos términos y condiciones.



Para efectos de este contrato, se establece la definición de los siguientes conceptos:

Cliente: La persona natural o jurídica que contrata el servicio de CONFINANZAS.

Empresa_en_Confinanzas: Empresa o persona jurídica cuya información será cargada en CONFINANZAS y que será consultada por los Usuarios que el Cliente autorice.

Usuario: La persona a quien el Cliente autoriza para acceder a CONFINANZAS para consultar la información de una Empresa_en_Confinanzas.

Terceros: Entidades públicas o privadas desde las cuales CONFINANZAS accede a información de las Empresa_en_Confinanzas para visibilizar en la plataforma.

Soporte: Atención de solicitudes y requerimientos vía la Plataforma de Servicios de Transtecnia.

Servicio: Acceso y uso de plataforma digital de información de negocios denominada CONFINANZAS, incluyendo las actualizaciones del software y el soporte.

2.- Objetivo

El objeto de este acuerdo, es la prestación por parte de empresas Transtecnia, de servicios de acceso y uso de una plataforma digital de información de negocios denominada CONFINANZAS, por el período acordado por las partes, en la factura que se emita para el cobro de estos servicios.

Este servicio incluye las actualizaciones del software y soporte a través de nuestra plataforma de autoatención desde el momento de la adquisición.

CONFINANZAS es una plataforma digital intuitiva que permite a los clientes apoyarlos en la toma de decisiones de negocio a través de la visualización de la información y ratios financieros basados en la información contable contenida en la Solución de Contabilidad de Transtecnia y la integración de información proveniente de fuentes de Terceros, oficiales y particulares del cliente, entre otros.

Para lo anterior, CONFINANZAS cuenta algunas de las siguientes funcionalidades:

- Dashboard de información financiera , Balances, Estados de Resultados, Ratios, Flujos de Caja y Remuneraciones
- Módulo de integración de fuentes oficiales y particulares: Información Tributaria e Informes de Gestión
- Módulo de Verificación Contable: Informes de Consistencia
- Módulo de Configuración de Cuentas y perfiles de usuario

Se deja expresa constancia que esta plataforma digital constituye una solución empaquetada, general y cerrada la incorporación de procesos particulares o proyectos de desarrollo de software. Es responsabilidad del cliente, validar y verificar que las funcionalidades del software responden a los requerimientos y procesos internos que su empresa posee, sin que pueda reclamar con posterioridad a la contratación, su disconformidad sobre las características y funciones de la solución.

El cliente deberá renovar sus servicios para extender los beneficios antes mencionados por un nuevo periodo. La no renovación oportuna implica el cese de todas las obligaciones y beneficios que entrega Transtecnia.

El cliente también deberá asegurar que sus usuarios contratados, que tengan derecho autorizado al uso del software, estén en conocimiento de los términos de este contrato, supervisando el uso del mismo.

3.- Autorizaciones y Accesos

Para prestar los servicios antes mencionados, CONFINANZAS debe tener acceso a la información autorizada por el cliente de la Empresa_en_Confinanzas, declarando entonces el cliente, que el acceso a la información y las integraciones requeridas para acceder a la información son expresamente autorizado por el cliente. De esta forma, CONFINANZAS estará expresamente facultada para conectarse al software de Contabilidad del cliente, y al Servicio de Impuestos Internos, a Tesorería General de la República, a los bancos con que opere el cliente, y a cualquier otra entidad cuya información se haya ingresado a la plataforma, para consolidar toda la información financiera en un sólo lugar.

Las credenciales de acceso para las integraciones se guardan de forma encriptada en las Bases de Datos de CONFINANZAS.



En el caso que alguna entidad pública o privada entidades no permita que la información se integre en los Servicios prestados por CONFINANZAS, Transtecnia no será responsable frente al usuario por la imposibilidad de generar los reportes específicos, que procesen dicha información, y tales reportes no formarán parte de los Servicios.

El Servicio se prestará a través de Internet, pudiendo el Cliente acceder al mismo a través de equipos informáticos (PC, Mac, Linux, etc.), y demás canales telemáticos que la tecnología permita en cada momento y Transtecnia ponga en CONFINANZAS a su disposición .

Transtecnia podrá bloquear el acceso y utilización del Servicio CONFINANZAS cuando lo estime necesario por motivos de seguridad. Para desbloquear el Servicio, el Cliente deberá utilizar las herramientas habilitadas en la web del Servicio (www.confinanzas.cl) o en casos especiales, ponerse en contacto con Transtecnia.

El Cliente es el responsable de la custodia de las claves de acceso a CONFINANZAS, no estando autorizado a compartirlas con nadie. En caso de que exista cualquier riesgo de seguridad respecto de dichas claves, el Cliente deberá cambiarlas inmediatamente, e informar inmediatamente a Transtecnia. Igualmente, el Cliente podrá, en cualquier momento, modificar o sustituir sus claves de acceso al Servicio, mediante las herramientas habilitadas a tal efecto y rehabilitar las claves en caso de olvido.

Cuando las claves de acceso al perfil privado de algún Tercero no sean fijas, esto es, que no puedan ser utilizadas por Transtecnia con la periodicidad necesaria para generar los reportes o informes de manera automática, el Cliente deberá ingresar la clave correspondiente cada vez que desee que los Servicios tengan acceso a dicha información.

Transtecnia sólo solicita y gestiona las claves precisas y estrictamente necesarias para acceder a la información disponible sobre las cuentas de un Tercero y, por ello, nunca le solicitará a través de ningún medio, ni siquiera del Servicio, que facilite las claves o contraseñas precisas para realizar órdenes y transacciones en las entidades agregadas. A modo de ejemplo, Transtecnia jamás solicitará que ingrese la clave digipass u otro token de verificación de identidad para realizar operaciones bancarias. El Cliente se obliga, por su parte, a no facilitar dichas claves a Transtecnia para el Servicio.

Transtecnia se limita a reflejar los datos de un Tercero tal y como están disponibles en las páginas web de las entidades que la facilitan, sin comprobar su veracidad o actualización. El acceso, en todo caso, se limita a la lectura de los datos, sin modificarlos ni realizar operaciones de ningún tipo en nombre del cliente.



4.- Información de registro

El Cliente es responsable de establecer qué usuarios acceden a sus cuentas.

El Cliente es responsable de mantener los nombres de usuario y sus contraseñas, entregándoles toda la información requerida en relación con el uso de CONFINANZAS de forma confidencial y actualizada.

5.- Vigencia, Precio y forma de pago

La vigencia del contrato será anual, pudiendo prorrogarse automáticamente por un nuevo período de un año, si ninguna de las partes expresa por correo electrónico su intención de poner término al contrato, con un mes de anticipación. En este caso, Transtecnia procederá a cancelar su suscripción con efecto a contar del siguiente ciclo de facturación. Para estos efectos, el correo electrónico de Transtecnia será SCLIENTE@TRANSTECNIA.CL y el del cliente será aquel registrado por él en el proceso de compra.

El precio del servicio contratado será el establecido en la factura que se emita por Transtecnia y corresponderá al acordado por las partes en la cotización del servicio.

Transtecnia se reserva el derecho de reajustar los precios de sus productos, al menos, en lo correspondiente a la variación del Índice de Precios al Consumidor, una vez al año, según lo informado por INE (Instituto Nacional de Estadísticas) u organismo que lo reemplace. También podrá modificar los precios del servicio, upgrades y productos en general, a partir de la renovación del contrato.

La facturación de los Servicios y Renovaciones, según el precio convenido con el cliente, se hará en forma anticipada. Las facturas que se emitan por el servicio contratado se pagarán en el plazo acordado, esto es, al 5º día hábil, desde su emisión, o en su caso, según la alternativa de pago elegida por cliente y de acuerdo a la política de pagos aceptada por Transtecnia. En caso de que la factura no se pague dentro del plazo señalado, Transtecnia estará facultada para aplicar el interés máximo convencional para operaciones reajustables entre la fecha del vencimiento y la fecha de pago efectivo, además de suspender el servicio contratado.

Las gestiones de cobranza se ajustarán a las disposiciones legales vigentes, pudiendo utilizarse todos los medios e instrumentos disponibles, tales como contactos telefónicos,



correos electrónicos, cartas de cobranzas, visitas a la dirección del deudor u otras acciones pre-judiciales y judiciales que autorice la legislación chilena. El cliente autoriza expresamente a Transtecnia para publicar información que verse sobre obligaciones de carácter económico, o comercial de conformidad a la ley 19.628.

6.- Responsabilidades

El servicio prestado por Transtecnia tiene como propósito apoyar la operación del Cliente y no se hace responsable de los efectos que esto pueda generar en su negocio o actividad. Por lo tanto, Transtecnia queda liberada de cualquier tipo de perjuicio que el uso de CONFINANZAS pudieran, directa o indirectamente, ocasionar al cliente en cuanto a sus resultados y aspectos ajenos a la operación del mismo. Transtecnia tampoco se hace responsable por el contenido de la información procesada por el sistema, ni por los impuestos, derechos, multas o cargos que el uso del software le genere al cliente.

Asimismo, Transtecnia no será responsable por el incumplimiento de estas condiciones generales, en caso de que se deban a fallas técnicas, de conexión, caídas del sitio web, caída de servidores, fallas de los equipos computacionales, móviles o software utilizados por Transtecnia para prestar sus Servicios, y en general, cualquier clase de falla o error que se deba a terceros o causas no imputables y ajenas al control de Transtecnia.

Transtecnia se limita a obtener los datos que suministran los Terceros a ordenarlos e integrarlos, sin modificarlos en modo alguno.

En consecuencia, y hasta la máxima extensión permitida por la ley, Transtecnia no responde de la actualización, exactitud y veracidad de dicha información ni de los perjuicios que en su caso pudieran ocasionarse al Usuario en caso de error o falta de actualización de la información que faciliten las entidades agregadas. El Servicio no entrega ningún tipo de asesoramiento de inversión, legal ni tributario, ni interviene o intermedia a ningún efecto en las relaciones contractuales entre el Usuario y las entidades con las que mantiene las cuentas que se agreguen. Por tanto, no podrá entenderse, bajo ninguna circunstancia, que Transtecnia presta un servicio de esta naturaleza. Sin perjuicio de lo anterior, en caso de verificarse algún tipo de falla técnica que exceda de la responsabilidad de Transtecnia, esta hará sus mayores esfuerzos para brindar al Usuario la asistencia técnica que le permita acceder a los Servicios e información en el más breve plazo.

Transtecnia podrá suspender el uso de la aplicación o de alguna de sus funcionalidades



mediante bajas programadas de hasta 72 horas, debiendo informar de las mismas a sus Clientes con al menos 5 días de anticipación.

Por su parte el Cliente está obligado a utilizar el Servicio de forma adecuada, no utilizar bajo ningún concepto claves de acceso de terceros y a mantener la confidencialidad de las claves de acceso al Servicio.

El cliente asume la responsabilidad exclusiva y velará para que toda la información, datos, documentos o materiales utilizados, divulgados, celebrados o creados usando CONFINANZAS o en conexión con los servicios, sean precisos, fiables y completos.

El cliente declara y garantiza que ha obtenido todos los consentimientos y autorizaciones necesarias y cumple con todas las leyes aplicables en materia de privacidad y datos personales, en relación con cualquier uso y divulgación de información relacionada con el uso de CONFINANZAS y de los Servicios.

El Cliente libera de toda responsabilidad a Transtecnia de la exactitud de cualquier información, datos, documentos o materiales ingresados o creados con CONFINANZAS, salvo que se establezca lo contrario en el presente documento. El ingreso, publicación o carga de cualquier información y almacenamiento de cualquier información, datos, documentos o materiales en CONFINANZAS no constituye un respaldo ni garantía en cuanto a la conformidad de tal información con la legislación aplicable, ni a la exactitud, la puntualidad, la materialidad, integridad o fiabilidad de dicha información o materiales.

Transtecnia podrá dar por terminado este acuerdo y el uso del servicio en cualquier momento y por cualquier motivo y sin previo aviso en caso que el Cliente viole cualquiera de estos términos, o si se sospecha de fraude o que su cuenta ha sido comprometida. El Cliente puede usar CONFINANZAS hasta que el acuerdo se haya terminado por cualquiera de las partes de conformidad con los términos de estas Condiciones.

Por su parte, los usuarios deben estar debidamente capacitados en las materias de su especialidad relacionada con el software. El soporte entregado por Empresas Transtecnia es funcional y no da respuesta a consultas que deben ser dominio de las materias de los profesionales que usan el software.

El servicio de Empresas Transtecnia debe entenderse como una herramienta y el solo hecho de utilizar un software especializado, no garantiza calidad en los procesos administrativos.

El Cliente declara conocer las condiciones de funcionamiento del software y sus



funcionalidades, siendo de su responsabilidad si el resultado obedece a un mal uso, negligencia, falta de competencias técnicas, o por cualquier otra causa que se origine en el cliente y en sus dependientes o usuarios.

7.- Fuerza Mayor

Ninguna de las partes debe ser considerada responsable de un retraso o fallo en el cumplimiento del contrato de servicios causados por razón de cualquier ocurrencia de eventos imprevistos fuera de su control, incluyendo, pero no limitado a, actos de fuerza mayor, desastres naturales, fallas eléctricas, fallas en el servidor, servicio de proveedores terceros fallidos o interrupciones del servicio, embargo, disputas laborales, bloqueos y huelgas, disturbios, guerras, inundaciones, insurrecciones, cambios legislativos y acciones gubernamentales.

En ningún caso podrá el Cliente reclamar de Transtecnia indemnización alguna por daños o perjuicios que puedan ser calificados como daño emergente, lucro cesante, pérdida de negocios, pérdida de reputación comercial o reclamaciones de terceros contra el Cliente, entre otros, en virtud de defectos, interrupción o fallas en la aplicación derivadas por causas tales como las anteriormente mencionadas. Adicionalmente, Transtecnia jamás responderá por el mal uso de la aplicación por parte del Cliente o de cualquier ilegalidad o acto fraudulento o delictivo que se cometa mediante la utilización de la misma.

8.- Uso Prohibido

El Cliente debe acceder a la información almacenada utilizando CONFINANZAS únicamente con fines lícitos y no podrán utilizar dicha información con el propósito de cometer o promover actos fraudulentos o por la comisión de cualquier acto que daría lugar a una responsabilidad civil y/o penal.

El Cliente se compromete a no publicar, enviar, cargar, distribuir, proporcionar o introducir cualquier material o información que pueda ser ilegal o considerado como fraudulento, difamatorio, dañino, amenazador, u ofensivo. Asimismo, el usuario no podrá utilizar medios de ningún tipo para restringir o impedir que otro usuario acceda o disfrute CONFINANZAS.

No se permitirá a ningún usuario cargar en CONFINANZAS información que pueda



infringir los derechos de propiedad intelectual de otros, o subir material que pueda afectar el funcionamiento de los sitios web, sistemas y equipos de Transtecnia.

Está prohibido utilizar CONFINANZAS para bloquear el acceso a, perjudicar, o dañar de alguna forma a Transtecnia, o desactivar cualquiera de nuestros servidores.

Está prohibido intentar obtener acceso no autorizado a cuentas de CONFINANZAS, sistemas o redes informáticas de cualquier otro usuario a través de extracción de contraseñas, registro de pulsaciones, la piratería o cualquier otro medio. El usuario se compromete a no subir archivos que contengan virus, troyanos, malware, spyware, gusanos, archivos corruptos o cualquier otro material o software que puedan dañar el funcionamiento de otro equipo. La vulneración de las obligaciones antes mencionadas habilitará a Transtecnia a iniciar las acciones legales correspondientes de acuerdo a la legislación Chilena, especialmente las dispuestas en la Ley 19.223 sobre Delitos Informáticos y sus modificaciones posteriores.

El usuario no podrá arrendar, vender, dar en prenda, otorgar licencias o sublicencias de ningún tipo, ni ceder o de otra manera transferir ni gestionar el software perteneciente a Transtecnia bajo ninguna circunstancia, salvo autorización expresa y por escrito de Transtecnia.

9.- Privacidad y Protección de Datos

Transtecnia da fe de cumplir y hacer respetar el deber de protección de los datos de carácter personal de sus Usuarios, de conformidad a lo dispuesto en la Ley N°19.628 sobre Protección de la Vida Privada y su normativa complementaria.

El Cliente es el propietario de todos los datos de carácter personal que proporcione a Transtecnia, como también del contenido de su negocio y de toda la información que se ingresa y se usa en Confinanzas. No pretendemos tener ningún derecho de propiedad sobre los datos e información que se puede usar o divulgar en relación con el Servicio. No obstante lo anterior, puede haber circunstancias en las que pueda ser necesario divulgar datos, tales como los siguientes:

- a)** A los efectos de la prevención del fraude y la aplicación de la ley;
- b)** Para cumplir con cualquier requisito legal, gubernamental o regulatorio;
- c)** Para nuestros abogados en relación con cualquier procedimiento judicial; y
- d)** Para cumplir con una orden judicial.

Si nos vemos obligados a revelar sus datos o información, utilizaremos nuestros mejores

esfuerzos para hacerle llegar una notificación que le permita impugnar dicha solicitud. Para efectos de prestar los servicios, el Cliente declara autorizar expresamente a Transtecnia para que este lleve a cabo el tratamiento de sus datos personales, tales como la dirección de correo electrónico y número de teléfono móvil, si se hubiera facilitado, la IP de conexión a Internet, el identificador para publicidad, características del dispositivo, idioma de preferencia y lugar de ubicación, datos de la sesión (dominio de referencia, páginas visitadas, fecha y hora de acceso a la web), las claves de acceso a la información de las cuentas que se integren, así como los derivados de las acciones que el Usuario realice a través de las utilidades de CONFINANZAS para las siguientes finalidades:

- i)** Sincronizar o descargar los DTE, Boletas de Honorarios, Boletas de Terceros e Impuestos desde el SII.
- ii)** Sincronizar o descargar el Historial de Movimientos bancarios.
- iii)** Sincronizar o descargar las Liquidaciones de Sueldo.
- iv)** Calcular indicadores financieros a partir de la información contenida en las soluciones de Contabilidad de Transtecnia.

En caso que Transtecnia quiera agregar nuevas finalidades al tratamiento de datos personales que en virtud de esta cláusula se autoriza, deberá informar al Cliente, y éste deberá aceptarlo expresamente.

Asimismo, el Cliente autoriza expresamente a Transtecnia para que esta pueda utilizar los datos personales de sus Usuarios a efectos de llevar a cabo estudios estadísticos, enviar y sistematizar información, y enviar encuestas y ofertas a los Usuarios. Sin embargo, estos datos serán usados siempre de forma anónima, quedando reservada la identificación del Cliente, salvo consentimiento expreso en contrario.

En el caso de que el Usuario no quiera que sus datos personales sean objeto del tratamiento que se describe en estas Condiciones, no deberá inscribirse en el Servicio o deberá darse de baja del mismo. La suscripción al Servicio y la aceptación de estas Condiciones constituyen una manifestación expresa del consentimiento al tratamiento de datos antes mencionado.

Los derechos de acceso, rectificación, cancelación u oposición podrán ser ejercidos mediante comunicación por escrito a Transtecnia, al correo SCLIENTE@TRANSTECNIA.CL. En todo caso, el ejercicio de los derechos de cancelación y de oposición requerirá que previamente el Usuario se dé de baja del Servicio.



10.- Propiedad Intelectual e Industrial

Transtecnia y sus proveedores son titulares de los derechos de propiedad intelectual e industrial de todas las URL, materiales, productos, contenido web, diseños de páginas web, imágenes, texto, herramientas, utilidades y software que componen Confinanzas, con exclusión de sus datos e información que se suministre a nosotros o se ingrese utilizando Confinanzas. Los procedimientos técnicos, procesos, conceptos y métodos de operación que son inherentes dentro de Confinanzas constituyen secretos comerciales.

El uso de nuestros servicios no constituye una venta o transferencia de los derechos de propiedad intelectual a los Usuarios. Sin perjuicio de lo anterior, cualquier información o datos introducidos por un usuario usando Confinanzas o previstos en otro lugar para acceder a Confinanzas en nombre del Cliente seguirán durante todo el tiempo siendo propiedad del Cliente.

Todos los procedimientos, funcionalidades, software, marcas o signos distintivos, imágenes, fotografías, gráficos, archivos de texto, audio, vídeo y demás contenidos de Confinanzas se encuentran protegidos por leyes de propiedad intelectual e industrial; no pudiendo ser objeto de modificación, copia, alteración, reproducción, adaptación o traducción por parte del Cliente o de terceros, sin la expresa autorización de los respectivos y legítimos propietarios de dichos contenidos.

En ningún caso la puesta a disposición de estos contenidos a los Clientes implica la cesión de su titularidad o de cualquier derecho de utilización o de explotación en favor del Cliente distinto del uso que comporta la utilización legítima y acorde con la naturaleza de Confinanzas.

No obstante lo anterior, es posible que, sujeto a las siguientes condiciones, el usuario utilice capturas de pantalla ("screenshots") de Confinanzas al utilizar los Servicios. El uso de esta clase de imágenes está restringido a lo siguiente:

- a)** Está prohibido utilizar screenshots de cualquier versión beta de Confinanzas a no ser que se haya lanzado comercialmente al público;
- b)** El uso es para fines ilustrativos;
- c)** La captura de pantalla no contiene ningún comentario que pueda parecer atribuible a nosotros;
- d)** La captura de pantalla no contiene ningún contenido de terceros; y
- e)** el uso no infringe ningún punto de estas condiciones de uso.

Transtecnia tiene derechos sobre varias marcas que se utilizan en su operación.

Transtecnia no otorga a los usuarios derecho, ni licencia de uso de las marcas registradas de Transtecnia o cualquier logotipo, nombre comercial u otra propiedad intelectual que no sea lo expresamente establecido en este documento.

11.- Soporte al Cliente

Transtecnia dispondrá en su página web, material de consulta con la finalidad que los Usuarios, autorizados por el Cliente, puedan configurar la solución CONFINANZAS y operarla de forma correcta por sus propios medios.

Para efectos de Soporte, Transtecnia cuenta con una plataforma 24X7 para que los usuarios puedan realizar solicitudes y reportar incidentes relacionados con el servicio contratado. Este soporte estará disponible en alguno de los siguientes medios, los cuales podrán variar según lo establezca Transtecnia:

- a)** Soporte vía Mail, a través de la casilla de correo SOPORTEWEB@TRANSTECNIA.CL.
- b)** Soporte vía Chatbot, a través de chat interactivo presente en páginas web de Transtecnia.

Transtecnia se reserva el derecho de entregar soporte a través de los medios más adecuados a los requerimientos, y de establecer los tiempos de servicio según las capacidades disponibles.

12.- Modificación de los Términos y Condiciones

Transtecnia se reserva el derecho de modificar estos términos y condiciones en cualquier momento y sin expresión de causa. No obstante lo anterior, cambios significativos serán notificados mediante la publicación en la página web www.transtecnia.cl

El cliente debe aceptar los términos y condiciones vigentes para poder hacer uso de CONFINANZAS y dicha aceptación se realizará en la página web www.confinanzas.cl.



13.- Confidencialidad

Empresas Transtecnia se obliga a mantener absoluta reserva de la información que tome conocimiento de sus Clientes, Operaciones y cualquier dato relacionado con la operación del servicio. La información que recopile Transtecnia se encuentra amparada por la legislación vigente, en especial a lo que se refiere a la protección de datos personales.

Toda la información a que tenga acceso el Cliente de Empresas Transtecnia es de carácter confidencial y está sujeta a reserva. El Cliente y los usuarios a los que se le otorgue acceso se obligan a no divulgar información del funcionamiento, operación y servicios otorgados por Empresas Transtecnia a terceros, haciéndose responsable de todas las consecuencias del uso malicioso de la información en caso de incumplimiento a esta prohibición. El uso malicioso de la información disponible para cada usuario facultará a Empresas Transtecnia a deducir las acciones penales y civiles que deriven de dicho hecho ante las autoridades judiciales y administrativas pertinentes.

14.- Seguridad, Privacidad y Protección de Datos

El Cliente y los usuarios a los que se le otorgue acceso a los sistemas y servicios, se obligan a no divulgar ni proporcionar a terceros la contraseña de acceso, haciéndose responsable de todas las consecuencias del uso malicioso de la información en caso de incumplimiento de esta prohibición.

El Cliente informará a Transtecnia cualquier modificación de sus antecedentes, contactos, direcciones, teléfonos y e-mail de contacto con el propósito de asegurar una comunicación fluida en caso de requerirlo.

15.- Responsabilidad penal personas jurídicas

Conforme a la Ley N°20.393 que establece la responsabilidad penal de las personas jurídicas por los delitos de i) lavado de activos; ii) financiamiento del terrorismo; iii) cohecho a funcionario público nacional o extranjero; iv) receptación; v) corrupción entre particulares; vi) administración desleal; vii) negociación incompatible; viii) apropiación

indebida; ix) actividades extractivas sin concesión de acuicultura, en áreas de manejo y explotación de recursos bentónicos; x) gestión de recursos hidrobiológicos en estado colapsado o sobreexplotado, o productos derivados, sin acreditar su origen legal; xi) contaminación de cuerpos de agua; y xii) gestión de recursos hidrobiológicos vedados, el cliente podrá ser responsable por la comisión de alguno de esos delitos, incluso cuando estos son cometidos por terceros con los que se relaciona.

16.- Solución de conflictos

Cualquier controversia referida a la interpretación, ejecución, resolución o término del presente contrato será resuelta por los Tribunales Ordinarios de Justicia, prorrogando las partes la competencia a los tribunales de la comuna de Santiago. La legislación aplicable será la chilena.

TRANSTECNIA

Renovando la contabilidad

